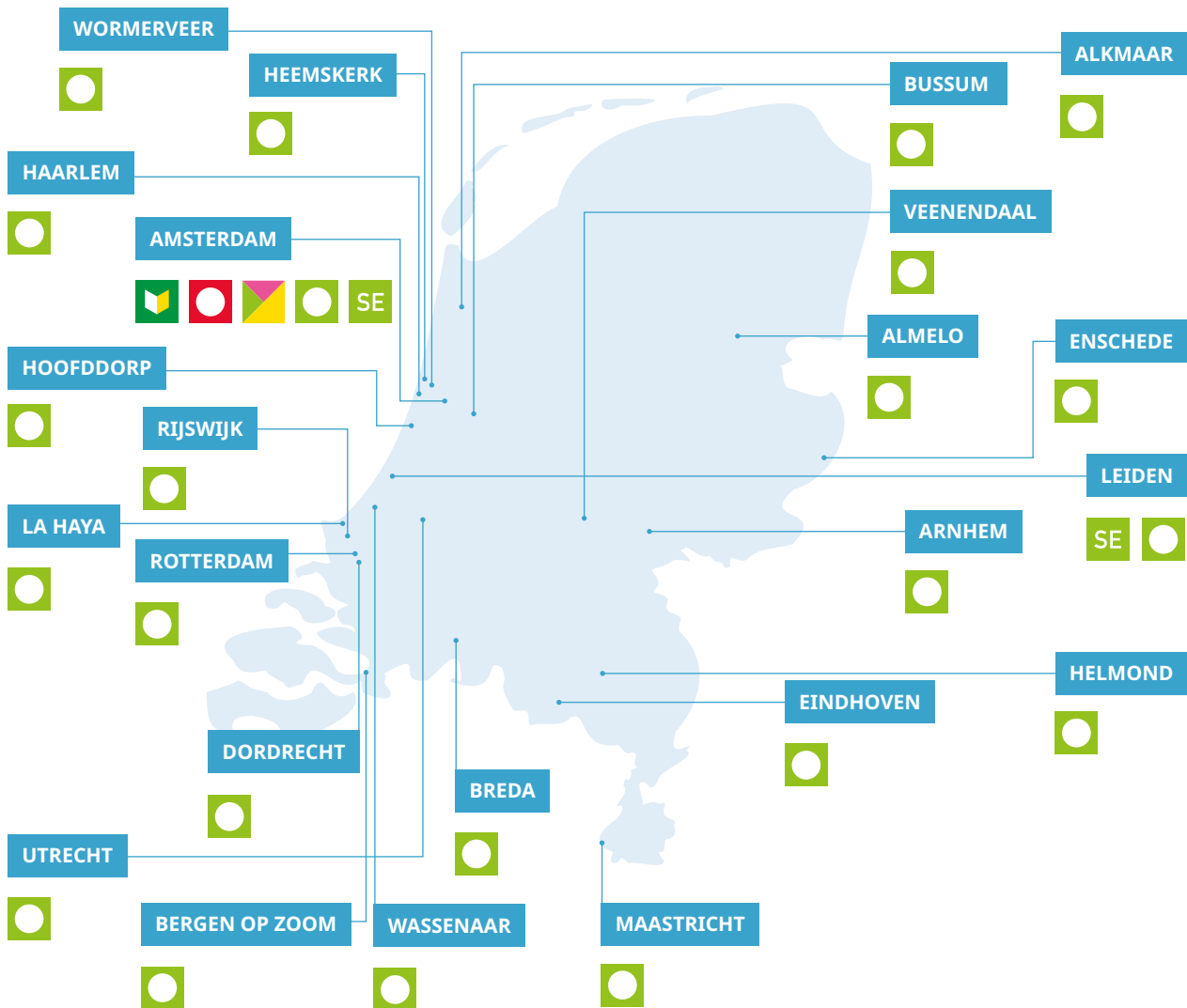




2022

El mundo estudia
ESPAÑOL
PAÍSES BAJOS

Introducción



Centro de recursos



Asesoría de Educación



Agrupación de lengua y cultura españolas (ALCE)



Sección Española



Aula de ALCE

Los Países Bajos tienen más de 17 millones de habitantes, repartidos en un área de 41.528 km². La lengua oficial es el neerlandés, aunque en algunas provincias también es oficial el frisón.

Según la constitución neerlandesa, la educación se basa en el principio de libertad de elección, y existe el derecho de abrir centros educativos y que estos puedan ofrecer una educación basada en principios religiosos, ideológicos o pedagógicos. Por tanto, en el sistema escolar coexisten centros públicos y privados-concertados, recibiendo ambos tipos de centros financiación del gobierno en la misma proporción.

Las lenguas extranjeras ocupan un apartado importante en la Educación Secundaria y la Formación Profesional Media y Superior, en cambio, en la Educación Primaria solo es obligatoria la enseñanza del inglés en los dos últimos cursos.



Consulado General de España. Sede de la Asesoría (Ámsterdam)

Todos los centros educativos ofertan el inglés como primera lengua extranjera. Como segunda lengua extranjera predomina en Educación Secundaria el alemán, seguido del francés y, a mayor distancia, del español.

El Ministerio de Educación y Formación Profesional cuenta con una asesoría técnica en Países Bajos, que depende de la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo, con sede en Bruselas.

La Acción Educativa Exterior de España desarrolla en Países Bajos los programas siguientes: la Agrupación de Lengua y Cultura Españolas (ALCE) con 23 aulas, las Secciones Españolas en Ámsterdam y en Leiden-Leiderdorp, los auxiliares de conversación en inglés en España, un plan de formación de profesorado, publicaciones, así como asesoramiento sobre los sistemas educativos de ambos países y mantenimiento de relaciones institucionales, tanto con las instituciones españolas asentadas en el país como con las neerlandesas.

El sistema educativo neerlandés

La libertad de educación se garantiza en la constitución de los Países Bajos, que también preconiza la libertad de cualquier ciudadano de fundar una escuela sobre la base de sus propias convicciones. Este principio conlleva que las escuelas tengan un alto grado de autonomía educativa y administrativa, coexistiendo escuelas públicas y privadas concertadas, que están subvencionadas por el Estado en igual proporción.

Asimismo, la libertad de cada centro en el diseño de sus contenidos curriculares y materiales didácticos es notoria, aunque deben respetar el marco normativo que han ido estableciendo las diferentes leyes de educación y las directrices generales, estándares de calidad, objetivos generales de etapa o las asignaturas obligatorias que indica el Ministerio de Educación neerlandés (MINOCW).

La enseñanza obligatoria se inicia a los 5 años, dentro de la etapa de Educación Primaria, y finaliza a los 16. Una vez acabada la Educación Primaria, el alumnado realiza una prueba final que determinará su posterior recorrido formativo en 3 modalidades de Secundaria diferenciadas: la Secundaria dirigida a los estudios universitarios (VWO), la Secundaria general (HAVO) y la Formación Profesional Secundaria (VMBO).

La siguiente tabla recoge la organización general del sistema educativo en Países Bajos:

	ETAPA	DURACIÓN/ CURSOS	EDAD	AUTORIDAD EDUCATIVA
Educación Infantil	NO REGLADA			
Educación Primaria	«Basisonderwijs»	8 años/ 1-8	4/5-12	MINOCW
Educación Secundaria (Tres modalidades)	VWO Voorbereidend Wetenschappelijk «Onderwijs»- Secundaria Científica o preparatoria para Universidad	6 años/ 1-6	12-18	MINOCW
	HAVO Hoger Algemeen Voortgezet «Onderwijs»- Secundaria General	5 años/ 1-5	12-17	MINOCW
	VMBO Voorbereidend Middelbaar «Beroepsonderwijs»-Formación Profesional Secundaria	4 años/ 1-4	12-16	MINOCW
	PO Praktijkonderwijs	6 años /1-6	13-18	MINOCW
Formación Profesional	MBO Middelbaar Beroepsonderwijs	de 1 a 4 años/1-4	A partir de 16	MINOCW
Educación Superior	HBO («Hoger Beroepsonderwijs») Formación Profesional Superior	Bachelor 4 años Master 1/2 años	A partir de 17	MINOCW
	WO («Wetenschappelijk Onderwijs»), Universidad	Bachelor 3 años Master 1-2 años	A partir de 18	MINOCW

El Ministerio de Educación, Cultura y Ciencia de Países Bajos (MINOCW) quiere introducir cambios curriculares para adaptarse a las exigencias competenciales que demanda la sociedad. En estos momentos se busca un pacto por la educación, que puede afectar a la enseñanza de lenguas extranjeras y determinar el papel del español en el sistema educativo.

El español en el sistema educativo

Educación Primaria

En la Enseñanza Primaria se cursa inglés dentro del currículo en los dos últimos años (7.º y 8.º), dándose unas cuatro horas por semana, aunque se permite que los centros soliciten al Ministerio la posibilidad de ofertar además alemán, francés o español. La presencia del español en Primaria es testimonial.

Educación Secundaria y Bachillerato

En el primer ciclo de la Educación Secundaria («Onderbouw»), es obligatorio el estudio del inglés en todas las especialidades. En este primer ciclo, los alumnos deben escoger una segunda y, en muchos casos, tercera lengua extranjera, que puede ser alemán, francés o español.

En el segundo ciclo de Secundaria de VWO y HAVO («Bovenbouw»), es obligatorio continuar con el estudio de una segunda lengua extranjera, y en la Formación Profesional Secundaria (VMBO) es opcional.

Los alumnos de Secundaria pueden cursar una lengua extranjera en dos modalidades: larga o corta, pero es el centro el que normalmente decide qué modalidad ofrece.

En VWO la modalidad larga suele durar 4 o 5 años y finaliza con una prueba externa centralizada que es parte del examen de graduación de Secundaria.

La modalidad corta se empieza en la segunda fase, dura tres años y, normalmente, se evalúa mediante una prueba que realiza el centro («schoolexamen»).

Las cifras disponibles en fuentes oficiales del organismo encargado de la elaboración y administración de exámenes centrales (CITO) se refieren al número de alumnos que se presentan al examen final de graduación de Secundaria en dichas pruebas:

2018-2019: EXÁMENES CENTRALES (N.º DE ALUMNOS)				
IDIOMAS	6.ª VWO	5.º HAVO	4.º VMBO	TOTAL
Inglés	38.525	54.383	101.719	194.627
Alemán	20.409	16.966	25.222	62.597
Francés	13.901	10.388	5.534	29.823
Español	2.755	1.854	389	4.998
Chino	184	15	0	199
Turco	30	43	61	134
Árabe	21	41	27	89
Ruso	13	11	0	24
Italiano	12	0	0	12

Fuente: CITO 2019.

En 2019-2020 no se celebraron los exámenes centrales a causa de la pandemia.

2020-2021: EXÁMENES CENTRALES (N.º DE ALUMNOS)				
Idiomas	6.ª VWO	5.º HAVO	4.º VMBO	TOTAL
Inglés	41.515	58.560	54.950	155.025
Alemán	20.625	16.992	20.530	58.147
Francés	15.258	10.616	5.234	31.108
Español	2.316	1.184	713	4.213
Chino	—	—	—	—
Turco	21	42	41	104
Árabe	60	69	65	194
Ruso	47	18	—	65
Italiano	—	—	—	—

Fuente: CITO 2021.

En 2020-2021 no se realizaron los exámenes centrales en todos los estudios de Formación Profesional ni en todos los idiomas, como consecuencia de la COVID-19.

El Organismo neerlandés para el desarrollo curricular (SLO) estima que, de los más de 1.100 centros de Educación Secundaria del país, unos 157 centros ofrecen español en su modalidad larga (el 14 % del total).

La diferencia en número de alumnos por idiomas se explicaría por razones históricas: el inglés es una asignatura obligatoria durante toda la Secundaria y tanto el alemán como el francés han sido hasta el año 2010 los otros dos idiomas obligatorios en la 1.ª fase de Secundaria, siendo opcionales en la 2.ª fase. El español se fue introduciendo desde entonces en los centros de Secundaria, particularmente en las modalidades de VWO y HAVO, y, aunque no hay cifras oficiales al respecto, se estima una cantidad de alumnos superior a los 30.000, aunque no todos acaban realizando el examen final centralizado de español Secundaria, ya que pueden cursar español en la modalidad corta que termina con el examen escolar del centro y no con el examen central externo.

Formación Profesional

Por lo que respecta a la Formación Profesional (MBO), el español se encuentra presente en 25 de los 66 Centros Integrados de Formación Profesional («Regionaal Opleiding Centrum»-ROC) y, en especial, el interés del alumnado aumenta significativamente en ciertos sectores, tales como Turismo, Hostelería, Comercio, Economía, y Administración, con niveles semejantes y, en algunos casos, superiores al alemán y al francés.

Educación Superior

Formación Profesional Superior («Hogescholen»)

En las «Universidades de Ciencias Aplicadas» («Hogescholen») las titulaciones en las que se concentra la oferta de español son las de Administración y Dirección de Empresas, Comercio, Estudios Europeos,

Traducción e Interpretación, Hostelería y Turismo. La demanda de español es importante en este sector y supera ligeramente al francés y al alemán en número de alumnos en estas titulaciones. En la Formación Profesional Superior HBO, el español se encuentra presente en 26 de las 37 «Hogescholen» de los Países Bajos.

Universidades

En las Universidades, un 5 % de los grados se ofertan en inglés, mientras que ese porcentaje sube al 48 % cuando nos referimos a los másteres. El porcentaje de estudiantes que cursan sus estudios en inglés es similar, un 6 % en los grados y un 55 % en el caso de los másteres, lo que demuestra la gran aceptación de estos estudios y su atractivo para estudiantes extranjeros.

El español está presente en prácticamente todas las universidades de Países Bajos, bien sea como Grado o Máster de Lingüística y Literatura, o bien con la oferta del Máster de Formación del Profesorado de español (1ste Graad o 2de Graad), que también imparten las universidades en sus Institutos Asociados de Formación del Profesorado, o bien como asignatura dentro de otras titulaciones.

Además, en cuatro universidades de los Países Bajos se pueden seguir estudios específicos de Hispánicas, Románicas o de Lenguas y Culturas de Latinoamérica. También es muy destacable su posición como asignatura en otras titulaciones universitarias como Económicas, Comunicación Empresarial, Ciencias de la Comunicación, etc., donde supera al alemán y al francés en la elección de los estudiantes.

La tendencia en cuanto a planes de estudio es la reconversión de las clásicas filologías en estudios integrados de ciencias políticas, economía, y cultura, con los correspondientes ingredientes de cada lengua. Ello se debe a la necesaria adaptación que están experimentando las universidades al mundo laboral, por lo que las filologías en sentido tradicional están quedando desfasadas. Las universidades suelen tener centros de lenguas asociados («Talentcentrum») en los que los estudiantes pueden cursar español con un enfoque más comunicativo y funcional.

Educación de Adultos

Hay numerosos centros y academias que enseñan lenguas extranjeras con fines turísticos y comerciales. Los más conocidos son las Universidades Populares («Volksuniversiteit») y los centros culturales municipales. Desde el curso 2018-2019 doce Universidades Populares ofrecen cursos de español para principiantes. Los centros de lenguas de las Universidades, las academias privadas de idiomas y los profesores particulares completan la oferta de posibilidades para aprender español.

El Instituto Cervantes, con sede en Utrecht, representa un foco importante de difusión de la lengua y la cultura españolas. Ofrece cursos de español, generales y especiales, y prepara los exámenes de obtención del DELE, el Diploma de Español como Lengua Extranjera. Las actividades culturales que organiza son muy diversas y abarcan todas las disciplinas para la divulgación de la cultura española y latinoamericana.

La Acción Educativa Exterior en Países Bajos

El Ministerio de Educación y Formación Profesional cuenta en los Países Bajos con una **Asesoría Técnica**, adscrita a la Embajada de España y ubicada en el Consulado General de España en Ámsterdam.

La Asesoría Técnica depende de la **Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo**, con sede en Bruselas y coordina los programas que la Consejería de Educación desarrolla en el territorio de los Países Bajos. En la misma oficina tiene su sede la dirección de la Agrupación de Lengua y Cultura Españolas de Ámsterdam.

OFICINAS DE EDUCACIÓN DE LA CONSEJERÍA EN BENELUX	
Consejería de Educación en Bruselas	
Asesoría Técnica en Bruselas (2 asesoras)	
Asesoría Técnica en Países Bajos (1 asesora)	
Oficina de Educación en Luxemburgo	

CENTROS Y PROGRAMAS EN PAÍSES BAJOS (DATOS CURSO 2021-2022)	
Agrupaciones de Lengua y Cultura Españolas	ALCE de Ámsterdam (23 aulas en Países Bajos)
Secciones Españolas	Ámsterdam, con sede en Het Amsterdam's Lyceum Leiden-Leiderdorp, con sede en Visser't Hooft Lyceum
Escuelas Europeas	Escuela Europea de Bergen
Auxiliares de conversación	9 auxiliares neerlandeses destinados en España (5 nuevos + 4 renovadores)
Centros de Recursos	Centro de Recursos con sede en la UVA (Universidad de Ámsterdam)

La Agrupación de Lengua y Cultura Españolas (ALCE)

La ALCE en Países Bajos viene experimentando un aumento progresivo del alumnado desde el curso 2016-2017, que va en consonancia con la llegada creciente, tras la crisis económica, de ciudadanos españoles, jóvenes profesionales y demandantes de empleo que se han instalado en el país.

El perfil del alumnado es muy heterogéneo y coexisten los alumnos que hablan español en casa con aquellos que no tiene el español como lengua materna por lo que, cada vez más, la didáctica del español se trata como lengua extranjera.

La ALCE consta de 23 aulas en las siguientes localidades: Alkmaar, Almelo, Ámsterdam, Arnhem, Bergen op Zoom, Breda, Bussum, Den Haag, Dordrecht, Eindhoven, Enschede, Haarlem, Heemskerk, Helmond, Hoofddorp, Leiden, Maastricht, Rijswijk, Róterdam, Utrecht, Veenendaal, Wassenaar y Wormerveer.

CURSOS	2016-2017	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22
N.º alumnos ALCE	690	753	940	958	981	1.111
Profesorado	7	6	7	7	8	8

Fuente: Estadísticas del MEFP.



Equipo docente ALCE Países Bajos 2022

Secciones Españolas

Sección de Ámsterdam

En Ámsterdam existe una sección española en «Het Amsterdams Lyceum», denominada **«Trayecto Español»**, que cuenta actualmente con 253 alumnos del total de más de mil que tiene el centro, y además más de un centenar de alumnos cursan la asignatura de español como asignatura optativa. Este año se celebra el 20.º aniversario de la constitución de la Sección de Ámsterdam, que se encuentra perfectamente integrada en la comunidad educativa. La sección cuenta durante el presente curso escolar con cuatro profesores que imparten clase de español, dos de ellos dependientes del MEFP.

CURSOS	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22
N.º alumnos Sección Ámsterdam	177	181	222	242	261	253
Profesorado	2	2	2	2	2	2

Fuente: Estadísticas del MEFP.

Los alumnos de la sección realizan en el cuarto curso un viaje escolar a España de una semana de duración en el que tienen la oportunidad de poner en práctica los conocimientos adquiridos de la lengua y la cultura. También pueden participar en los intercambios escolares del centro con institutos de secundaria españoles y europeos, lo que refuerza su formación y la dimensión internacional de su educación.



Het Amsterdam's Lyceum



Viaje de estudios Sección Española Ámsterdam

Sección de Leiden-Leiderdorp

En el curso 2014-2015 se puso en marcha esta sección con el nombre de «Camino Español» en el «Visser't Hooft Lyceum» de Leiden y en el centro adscrito «Visser't Hooft Lyceum» de Leiderdorp, gracias a un Memorando de colaboración entre el Ministerio de Educación español y la Fundación de Enseñanza Confesional de Leiden, SCOL, responsable de estos centros. La sección se ha ido adaptando para llegar a su consolidación en los últimos dos años.

En total se dedican al español 5 profesoras, una enviada por el MEFP y otras cuatro profesoras neerlandesas. En el curso 2021-2022 la sección cuenta con 482 alumnos. Se advierte que en el curso 2019-2020 el cálculo de 626 alumnos contabilizaba también a los estudiantes de módulos de iniciación al español en Primaria.

CURSOS	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22
N.º Alumnos Sección Leiden	250	396	375	626	432	482
Profesorado	1	1	1	1	1	1

Fuente: Estadísticas del MEFP.



Alumnos Sección Española Leiden

Escuela Europea

Dentro de la red de Escuelas Europeas que se distribuyen en algunos de los países miembros donde tienen su sede las Instituciones y Organismos de la Unión Europea, en Países Bajos se encuentra la Escuela Europea de Bergen, en la que también se imparten clases de español como lengua extranjera por una funcionaria docente con especialidad de Lengua castellana y Literatura, que envía el Ministerio de Educación y Formación Profesional.

Durante el curso 2020/2021 los 23 alumnos de Español Lengua materna se correspondían con los siguientes niveles: 2 en preescolar, 8 en Primaria y 13 en ESO/BAC.

Durante el curso 2021/2022 los 17 alumnos de Español Lengua materna se correspondían con los siguientes niveles: 3 en Primaria y 14 en ESO/BAC.

CURSOS	2020-21	2021-22
N.º alumnos Español Lengua materna	23	17
Español Lengua III	106	104
TOTAL	129	121
Profesorado	1	1

Fuente: Estadísticas del MEFP.

El programa de Auxiliares de Conversación no es muy demandado en los Países Bajos por verse limitada la reciprocidad con el neerlandés, por lo tanto, no existe un programa específico de auxiliares de conversación basado en un acuerdo bilateral con el Ministerio de Educación de Países Bajos. No obstante, y puesto que los jóvenes neerlandeses tienen por lo general un buen dominio del inglés, durante los últimos años se ha realizado una convocatoria de auxiliares de conversación de inglés destinados a centros en España. En el curso académico 2021-2022 se seleccionaron cinco nuevos candidatos neerlandeses para centros escolares españoles y han renovado otros cuatro.

El centro de recursos se encuentra desde 2014 en la biblioteca de la **Universidad de Ámsterdam**, con quien se firmó un convenio de colaboración.

La Asesoría de Educación en Países Bajos facilita al profesorado de español la utilización de la **biblioteca digital eLeo**, la plataforma de préstamo de libros electrónicos del MEFP. Además, se fomenta el uso de la **plataforma Veo en Español** gestionando el acceso del profesorado al catálogo de vídeos y fichas didácticas de Platino Educa.

La formación del profesorado es, sin lugar a duda, una de las actividades más destacadas de las que se realizan en la Consejería. Se trata de jornadas y talleres de actualización didáctica y lingüística, intercambios de buenas prácticas entre docentes y presentación de recursos ofrecidos desde la Consejería. En cuanto a la modalidad de formación, además de la presencial, la Consejería ha apostado fuerte por la oferta de formación en línea en los últimos años.

El impacto de las actividades de formación realizadas en Países Bajos en los cursos 2020-21 y 2021-22 se refleja en la siguiente tabla:

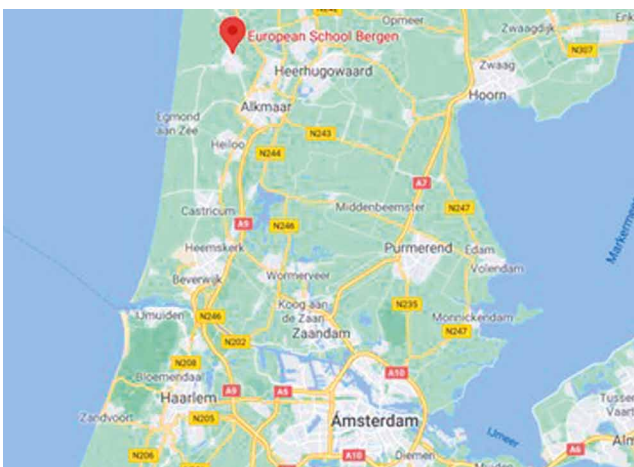
FORMACIÓN DEL PROFESORADO EN PAÍSES BAJOS				
PROCEDENCIA DEL PROFESORADO	NÚMERO DE ACTIVIDADES		NÚMERO DE PARTICIPANTES	
	2020-21	2021-22	2020-21	2021-22
Profesorado extranjero de español*	10	20	1.432	1.502
Profesorado de la Acción Educativa Exterior	4	7	70	110

*Estas cifras incluyen el n.º global de profesorado extranjero de español que participó en las actividades realizadas en línea para los tres países del BENELUX.

Fuente: Datos de la Consejería de Educación en Bélgica.



II Jornada Pedagógica



Escuela Europea de Bergen

Durante el curso 2021-2022 se ha celebrado en la sede del «Het Amsterdams Lyceum» la II Jornada Pedagógica organizada por la Consejería en colaboración con EXTENDA y que supuso en Países Bajos la recuperación de la presencialidad.

Asimismo, el programa de formación que desarrolla la Consejería se completa con las actividades formativas programadas con otras instituciones, como las que se organizan anualmente con las dos Asociaciones de profesores de español de Países Bajos, **Levende Talen** y **VDSN**, con las que hay suscritos convenios de colaboración.

La Consejería también colabora estrechamente con el Instituto Cervantes en la celebración de dos jornadas de formación anuales a las que se invitan como ponentes a docentes del entorno expertos en la didáctica de ELE.



Taller Levende Talen



Jornada Consejería- Instituto Cervantes

Las Menciones honoríficas de español

En colaboración con las asociaciones mencionadas, Levende Talen y VDSN, en el mes de junio se abre la inscripción para que los profesores de español de Países Bajos soliciten la Mención Honorífica para su alumnado sobresaliente.

El objetivo de esta iniciativa es doble: se trata de promover el aprendizaje de la lengua española como alternativa a otras lenguas extranjeras y de dar el merecido reconocimiento a aquellos alumnos que hayan obtenido una nota de 8,5 o más en el examen central (CITO) de español de 4.º VMBO, 5.º HAVO y 6.º VWO.

Con los datos archivados en la Consejería de Educación se puede constatar un interés estable por las Menciones, que muchos centros y profesores aprovechan para entregar a sus alumnos en los actos de graduación y fin de curso.



Alumnas con Menciones

CURSO	2016-2017	2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021
N.º de Centros solicitantes	39	57	44	—	55
N.º de Menciones concedidas	119	166	145	—	219

Fuente: Datos de la Consejería de Educación en Bélgica.

La Plataforma Nacional de Español («Platform Spaans»)

Desde 2021 la Consejería de Educación ha participado en el lanzamiento de una iniciativa que, liderada por el Instituto Cervantes de Utrecht y la Universidad de Nimega, impulsa la promoción de la enseñanza del español en los Países Bajos. Esta Plataforma del Español aglutina a embajadas de países hispanohablantes, instituciones educativas, universidades, asociaciones de profesores e hispanistas y un amplio grupo de profesionales defensores del español.

La formación de la **Platform Spaans** ha servido para seguir profundizando en las relaciones con las universidades de Países Bajos y con la comunidad de hispanistas. Pese a todos los avances, hay desafíos que afrontar para situar al español en el lugar que merece por su proyección universal. El primer paso ha sido la creación de una página web que recoge las numerosas actividades en pro del español que se realizan en el país. La Consejería de Educación hace periódicamente sus aportaciones y contribuye al desarrollo de contenidos de la Plataforma.

Congreso Internacional de Español para Fines Específicos (CIEFE)

Desde el año 2000, con una periodicidad variable, se viene celebrando en los Países Bajos este Congreso, de especial interés en el contexto educativo neerlandés teniendo en cuenta la importancia de la Formación Profesional en todos los niveles.

Lo organiza la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo en colaboración con la Universidad de Ámsterdam. Además, participan en él los Departamentos de Español de las Universidades más destacadas de Países Bajos y de Bélgica a través del Comité Científico. También colabora el Instituto Cervantes de Utrecht.

El **VII CIEFE**, que debía celebrarse en mayo de 2020 tuvo que cancelarse por la pandemia del COVID-19, pero está previsto retomar su celebración en la primavera de 2024. Las actas de los CIEFES celebrados hasta ahora suponen una gran aportación a la reflexión de la posición y potencialidad del español en ámbitos de valor específico y se pueden encontrar en la página web.

Referencias

Información general sobre el país

- [Oficina Central de Estadística. Gobierno de Países Bajos.](#)
- [Embajada de Países Bajos en España.](#)

Información sobre la educación en el país

- [Ministerio de Educación, Cultura y Ciencia \(MINOCW, Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap\).](#)
- [Organización responsable de la Internacionalización de la Educación en Países Bajos \(NUFFIC\).](#)
- [La educación en cifras \(publicación del MINOCW\).](#)

Información sobre el español

- [Organismo para la elaboración y administración de exámenes centrales \(CITO\).](#)
- [Organismo para el desarrollo curricular \(SLO\).](#)
- [Asociación de profesores de español de los Países Bajos \(VDSN, Vereniging Docenten Spaans in Nederland\).](#)
- [Asociación de profesores de Lenguas Modernas \(Levende Talen\).](#)
- [Estadísticas de la Acción educativa en el exterior.](#)

Glosario

- **Basisonderwijs:** Educación Primaria.
- **Bovenbouw:** Segunda fase de la Educación Secundaria.
- **Centraal Instituut Voor Toetsontwikkeling (CITO):** Instituto Central de Exámenes Centralizados.
- **Hoger Algemeen Voortgezet Onderwijs (HAVO):** Educación Secundaria General.
- **Hoger Beroepsonderwijs (HBO):** Formación Profesional Superior.
- **Hogeschool:** Escuela de Formación Profesional Superior o Universidad de Ciencias Aplicadas.
- **Leraar Eerstegraad:** Profesor de primer grado de español (titulación necesaria para dar clase en los dos tramos de Secundaria, incluyendo el Bachillerato).
- **Leraar Tweedegraad:** Profesor de segundo grado de español (titulación necesaria para dar clase en el primer tramo de Secundaria y en toda la VMBO).
- **Middelbaar Beroepsonderwijs:** Formación Profesional Media.
- **Ministerie Van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (MINOCW):** Ministerio de Educación, Cultura y Ciencia.
- **Onderbouw:** Primera fase de la Educación Secundaria (tres primeros cursos).
- **Regionaal Opleiding centrum ROC:** Centros Regionales Integrados de Formación Profesional.
- **Stichting:** Fundación.
- **Talencentrum:** Centro de idiomas de las universidades.
- **Tweetalig Onderwijs TTO:** Centros bilingües.
- **Volksuniversiteiten:** Universidades Populares.
- **Vorbereidend Middelbaar Beroepsonderwijs VMBO:** Formación Profesional Secundaria o preparatoria.
- **Vorbereidend Wetenschappelijk Onderwijs VWO:** Enseñanza Secundaria Preuniversitaria.
- **Wetenschappelijk Onderwijs (WO):** Enseñanza Universitaria.